



Distr.
GENERAL
IDB.21/1/Add.1
11 May 1999
RUSSIAN
Original: ENGLISH

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

СОВЕТ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ

Двадцать первая сессия
Вена, 23-25 июня 1999 года
Пункт 2 предварительной повестки дня

АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

Двадцать первая сессия Совета будет открыта Председателем двадцатой сессии г-ном Ф. Питталуга Фонсека (Уругвай).

Пункт 1. Выборы должностных лиц

В соответствии с правилом 23.1 правил процедуры каждый год в начале своей первой очередной сессии Совет избирает из числа представителей государств-членов Председателя, трех заместителей Председателя и Докладчика. Правило 23.3 предусматривает, что должности Председателя, трех заместителей Председателя и Докладчика заполняются с соблюдением принципа справедливой географической ротации в течение пятилетнего цикла в соответствии с добавлением А к правилам процедуры. Согласно этому положению на двадцать первой сессии Председателя предстоит избрать из числа членов Совета от африканских государств, включенных в список А приложения I к Уставу, а трех заместителей Председателя - соответственно из числа членов Совета от азиатских государств, включенных в список А, государств, включенных в список В, и государств, включенных в список D. Докладчик должен быть избран из числа представителей членов Совета от государств, включенных в список С.

Пункт 2. Утверждение повестки дня

Предварительная повестка дня, составленная на основе предварительной повестки дня, принятой Советом на его двадцатой сессии (IDB.20/Dec.11), и включающая указанные дополнительные пункты, представлена на утверждение Совету в документе IDB.21/1. В настоящем документе содержатся аннотации к каждому пункту с

указанием документации, которая будет издана по каждому из них. Полный перечень документов, представленных по каждому пункту, будет издан в качестве документа зала заседаний.

Пункт 3. Ежегодный доклад Генерального директора о деятельности Организации за 1998 год

В соответствии со статьей 11.6 Устава Генеральный директор должен подготовить ежегодный доклад о деятельности Организации. На своей четвертой сессии в резолюции GC.4/Res.2 Генеральная конференция просила Генерального директора в соответствии с решением IDB.7/Dec.11 Совета в полном объеме включать в будущие ежегодные доклады доклад об осуществлении программы.

Статья 9.4(d) Устава предусматривает, что Совет просит своих членов представлять информацию об их деятельности, касающейся работы Организации. В решении IDB.1/Dec.29 Совет просил государства-члены информировать его о своих мероприятиях, связанных с деятельностью Организации, при рассмотрении ежегодного доклада о деятельности Организации. Государства-члены, возможно, пожелают включить эту информацию в устные заявления своих представителей по этому пункту повестки дня. Содержание таких заявлений будет отражено в кратких отчетах Совета.

- Ежегодный доклад ЮНИДО за 1998 год (IDB.21/10-PBC.15/10), включая доклад об осуществлении программы за 1998 год
- Оперативные статистические данные и другие добавления (IDB.21/11-PBC.15/11)

В целях экономии настоящий документ издан в ограниченном количестве. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.

- Перечень проектов технического сотрудничества (IDB.21/12-PBC.15/12)
- Заключение 99/5 Комитета по программным и бюджетным вопросам

Пункт 4. Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам

В соответствии со статьей 10.4(d) Устава Комитет по программным и бюджетным вопросам "докладывает Совету на каждой очередной сессии о всей деятельности Комитета и по собственной инициативе дает советы или представляет предложения Совету по финансовым вопросам".

Доклад Комитета о работе его пятнадцатой сессии будет изложен в документе IDB.21/14. К работе Совета на его двадцать первой сессии имеют отношение перечисленные ниже вопросы и документы, которые были рассмотрены Комитетом на указанной сессии. Аннотации к подпунктам содержатся в аннотированной предварительной повестке дня пятнадцатой сессии Комитета (PBC.15/1/Add.1). На той же сессии Комитет рекомендовал Совету утвердить проекты решений по подпунктам 4(b), 4(d), 4(e), 4(f), 4(g) и 4(i).

4(a) Промежуточный доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы на двухгодичный период 1998-1999 годов

- Промежуточный доклад о финансовой деятельности за двухгодичный период 1998-1999 годов. Представлен Генеральным директором (IDB.21/9-PBC.15/9)

4(b) Программа и бюджеты на 2000-2001 годы

- Программа и бюджеты на 2000-2001 годы. Предложения Генерального директора (IDB.21/7-PBC.15/7)
- Заключение 99/4 Комитета по программным и бюджетным вопросам

4(c) Рамки среднесрочной программы на 2000-2003 годы

- Рамки среднесрочной программы на 2000-2003 годы. Предложения Генерального директора (IDB.21/13-PBC.15/13)

4(d) Шкала взносов для распределения расходов по регулярному бюджету

- Шкала взносов на финансовый период 2000-2001 годов. Записка Секретариата (IDB.21/3-PBC.15/3)

4(e) Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2000-2001 годов

- Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2000-2001 годов. Предложения Генерального директора (IDB.21/2-PBC.15/2)
- Заключение 99/6 Комитета по программным и бюджетным вопросам

4(f) Фонд промышленного развития и другие добровольные взносы

- Фонд промышленного развития и другие добровольные взносы. Доклад Генерального директора (IDB.21/8-PBC.15/8)
- List of projects approved under the Industrial Development Fund in 1998. Prepared by the Secretariat (PBC.15/CRP.1)
- Заключение 99/7 Комитета по программным и бюджетным вопросам

4(g) Финансовое положение ЮНИДО

- Финансовое положение ЮНИДО. Доклад Генерального директора (IDB.21/4-PBC.15/4)
- Financial situation of UNIDO. Note by the Secretariat (IDB.21/CRP.1-PBC.15/CRP.4), будет представлена обновленная информация по состоянию на 30 мая 1999 года
- Заключение 99/3 Комитета по программным и бюджетным вопросам

4(h) Вопросы совместного финансирования расходов расположенными в ВМЦ организациями

- Вопросы распределения расходов между организациями, размещающимися в ВМЦ. Доклад Генерального директора (IDB.21/5-PBC.15/5)

4(i) Предложения о назначении Внешнего ревизора

- Кандидатуры на должность Внешнего ревизора. Доклад Генерального директора (IDB.21/6-PBC.15/6)
- Candidatures for the appointment of an External Auditor. Note by the Secretariat (PBC.15/CRP.2)
- Заключение 99/8 Комитета по программным и бюджетным вопросам

4(j) Последствия введения евро для ЮНИДО

На своей пятнадцатой сессии Комитет принял заключение 99/1, в котором постановил добавить этот пункт в повестку дня своей пятнадцатой сессии в качестве единственного пункта для обсуждения на возобновленной сессии 23 июня 1999 года.

Пункт 5. Программный обзор, включая общесистемные вопросы

В резолюции GC.7/Res.1, касающейся директивной основы деятельности ЮНИДО, Генеральная конференция утвердила План действий в отношении будущей роли и функций ЮНИДО. Конференция просила Генерального директора принять меры в конкретных областях и представить через Совет по промышленному развитию доклад об осуществлении этой резолюции.

В других своих резолюциях, принятых на седьмой сессии, Генеральная Ассамблея просила представить восьмой сессии через Совет по промышленному развитию доклады по ряду вопросов:

- a) развитие людских ресурсов для промышленности (GC.7/Res.3);
- b) индустриализация наименее развитых стран (GC.7/Res.4);
- c) Африка (в частности, второе Десятилетие промышленного развития Африки) (GC.7/Res.5);
- d) программа для арабских стран по промышленному развитию, включая техническую помощь палестинскому народу (GC.7/Res.7);
- e) Латинская Америка и Карибский бассейн (GC.7/Res.9).

В резолюции 52/203, принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на ее пятьдесят второй сессии, были дополнительно разработаны различные элементы, содержащиеся в ранее принятых резолюциях по трехгодичному обзору политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций. В своей резолюции 47/199 Генеральная Ассамблея призвала руководящие органы специализированных учреждений принять надлежащие меры для полного осуществления этой резолюции и просила соответствующих исполнительных глав представлять своим руководящим органам ежегодные доклады о достигнутом прогрессе в отношении мер по ее осуществлению, которые уже приняты или будут приняты.

- Ход работы по преобразованию ЮНИДО. Доклад Генерального директора (IDB.21/26-GC.8/10)
- Развитие людских ресурсов для промышленности. Доклад Генерального директора (IDB.21/23-GC.8/9)
- Индустриализация наименее развитых стран. Доклад Генерального директора (IDB.21/15-GC.8/5)
- Осуществление Плана действий в Африке. Доклад Генерального директора (IDB.21/18-GC.8/6)
- Программа для арабских стран, включая техническую помощь палестинскому народу. Доклад Генерального директора (IDB.21/20-GC.8/7)
- Осуществление Плана действий в Латинской Америке и Карибском бассейне. Доклад Генерального директора (IDB.21/21-GC.8/8)
- Оперативная деятельность в целях развития. Доклад Генерального директора (IDB.21/27)

Пункт 6. Финансирование комплексных программ технического сотрудничества в развивающихся странах

Этот дополнительный пункт был включен по просьбе Группы 77 и Китая в соответствии с правилами 11 и 12. Заявление с разъяснением этого пункта содержится в следующем документе:

- Финансирование комплексных программ технического сотрудничества в развивающихся странах. Записка Секретариата (IDB.21/17)

Пункт 7. Представительство на местах

Включение этого дополнительного пункта по предложению Генерального директора в соответствии с правилами 11 и 12 отражает интерес, проявляемый государствами-членами к этому вопросу, и направлено на то, чтобы представить Совету обновленную информацию по программе представительства на местах.

В своей резолюции GC.7/Res.11, принятой на седьмой сессии, Генеральная конференция просила Генерального директора разработать и осуществить окончательное предложение относительно охвата стран и мест расположения страновых и субрегиональных отделений на местах, обеспечить улучшение координации и деятельности между Центральными учреждениями и отделениями на местах и укрепить полномочия отделений на местах

в вопросах финансовой и оперативной деятельности. Информация об осуществлении этой резолюции была доведена до Совета в представленных затем докладах (IDB.19/11, IDB.20/16, IDB.19/CRP.8, IDB.20/CRP.4).

- Представительство на местах. Доклад Генерального директора (IDB.21/19)

Пункт 8. Показатели деятельности и оценка

В число мандатов, изложенных в резолюции GC.7/Res.1, входила просьба к Генеральному директору информировать государства-члены об осуществлении Плана действий, используя, в частности, различные показатели эффективности деятельности. Усилия Секретариата по разработке показателей деятельности были впоследствии освещены в ряде документов (IDB.19/CRP.2, IDB.20/17, IDB.20/CRP.5, PBC.15/CRP.3)

- Показатели деятельности и оценка. Записка Секретариата (IDB.21/24)

Пункт 9. Административные вопросы

Вопросы персонала

В своем решении GC.1/Dec.37 Генеральная конференция признала положения Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и учредила Комитет ЮНИДО по вопросам Пенсионного фонда персонала. В своем решении GC.7/ Dec.20 Конференция постановила избрать двух членов и двух заместителей членов Комитета по пенсиям персонала ЮНИДО на двухгодичный период 1998-1999 годов. Совет, возможно, пожелает рекомендовать Конференции на ее восьмой сессии кандидатуры для избрания в Комитет на 2000 и 2001 годы.

В своем решении IDB.1/Dec.18 Совет постановил признать в отношении ЮНИДО с 1 января 1986 года Устав Комиссии по международной гражданской службе (КМГС). Совету будет представлена информация о любых принятых в последнее время решениях КМГС, которые имеют отношение к ЮНИДО.

- Вопросы персонала. Доклад Генерального директора (IDB.21/16)

Пункт 10. Вопросы, касающиеся межправительственных, неправительственных, правительственных и других организаций

В статье 19.1 Устава предусматривается, что Генеральный директор может с одобрения Совета и в соответствии с руководящими положениями, устанавливаемыми Конференцией: а) заключать соглашения, устанавливающие соответствующие взаимно-

отношения с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и с другими межправительственными и правительственными организациями; b) устанавливать соответствующие отношения с неправительственными и другими организациями, деятельность которых связана с деятельностью Организации; и что при установлении таких отноше-

ний с национальными организациями Генеральный директор проводит консультации с соответствующими правительствами.

Руководящие принципы, касающиеся взаимоотношений с вышеупомянутыми организациями, были определены в решении GC.1/Dec.41. В соответствии с этими руководящими принципами Генеральный директор: a) представляет проекты соглашений с другими организациями системы Организации Объединенных Наций Совету на утверждение; b) распространяет среди членов Совета информацию о межправительственных и правительственных организациях, выразивших желание заключить соглашение с ЮНИДО, и получает одобрение Совета до заключения соответствующего соглашения о взаимоотношениях с такими организациями; и c) распространяет среди членов Совета информацию о международных и национальных неправительственных организациях и других организациях, выразивших желание получить консультативный статус; на основании такой информации Совет принимает решение о предоставлении консультативного статуса таким организациям в соответствии с руководящими принципами, установленными Конференцией.

- Информация о межправительственных организациях. Записка Генерального директора (IDB.21/25)
- Заявления от неправительственных организаций о предоставлении им консультативного статуса. Записка Генерального директора (IDB.21/28)

Пункт 11. Подготовка к восьмой сессии Генеральной конференции

На своей седьмой сессии в решении GC.7/Dec.21 Генеральная конференция постановила провести свою восьмую сессию в Вене с 29 ноября по 3 декабря 1999 года. В соответствии со статьей 9.4 Устава Совет готовит предварительную повестку дня Конференции. Перечень пунктов повестки дня для рассмотрения Конференцией в качестве приложения будет включен в следующий документ:

- Подготовка к восьмой сессии Генеральной конференции. Доклад Генерального директора (IDB.21/22)

Пункт 12. Предварительная повестка дня и сроки проведения двадцать второй сессии

В соответствии с правилом 10.2 правил процедуры Генеральный директор представляет Совету на каждой очередной сессии предварительную повестку дня следующей очередной сессии.

Предварительная повестка дня будет предложена в следующем документе зала заседаний:

- Предварительная повестка дня и сроки проведения двадцать второй сессии. Записка Генерального директора (IDB.21/CRP.3)

Пункт 13. Утверждение доклада

В соответствии с правилом 71 проект доклада Совета подготавливается и представляется Докладчиком.